

Bruxelles, 4. studenoga 2024.
(OR. en)

14768/24
PV CONS 54
AGRI 758
PECHE 415

NACRT ZAPISNIKA
VIJEĆE EUROPSKE UNIJE
(poljoprivreda i ribarstvo)
21. i 22. listopada 2024.

SASTANAK U PONEDJELJAK, 21. LISTOPADA 2024.

1. Usvajanje dnevnog reda

Vijeće je usvojilo dnevni red naveden u dokumentu 14270/24 te je, na zahtjev Slovačke, dodalo jednu točku pod „Razno” (**nova točka 7. podtočka (j)**). Vijeće se također složilo da se ta dodatna točka održi na javnoj sjednici u skladu s člankom 8. stavkom 2. Poslovnika Vijeća.

2. Odobrenje popisa točaka „A”

- (a) **Popis točaka koje se odnose na nezakonodavne aktivnosti** 14561/24

Vijeće je usvojilo sve točke „A” iz navedenoga dokumenta, uključujući sve jezične dokumente s oznakom COR i REV podnesene radi donošenja.

Izjava o toj točki navedena je u Dopuni.

- (b) **Popis točaka koje se odnose na zakonodavne aktivnosti** 14587/24
(javno vijećanje u skladu s člankom 16. stavkom 8.
Ugovora o Europskoj uniji)

Ekonomski i financijski poslovi

1. Amandmani Europskog parlamenta na stajalište Vijeća o nacrtu proračuna za 2025. [S] 14265/24 + COR 1
FIN
Neodobrenje amandmana Europskog parlamenta
odobrio Coreper, dio 1., 16.10.2024.

Vijeće je potvrdilo da ne može odobriti sve amandmane na stajalište Vijeća o nacrtu proračuna za 2025. ako ih Europski parlament usvoji te je u tom smislu odobrilo nacrt pisma Europskom parlamentu, naveden u Prilogu navedenom dokumentu.

Nezakonodavne aktivnosti

RIBARSTVO

3. **Uredba Vijeća o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti koje se primjenjuju u Baltičkome moru za 2025.** (*) 13902/24
(pravna osnova koju je predložila Komisija: članak 43. stavak 3. UFEU-a) 12844/24 + COR 1
+ ADD 1
+ ADD 1 COR 1
Politički dogovor

Vijeće je postiglo politički dogovor o Uredbi o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2025. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje se primjenjuju u Baltičkome moru.

Izjave o toj točki navedene su u Prilogu.

4. Godišnji sastanak ICCAT-a 13800/24
(Limassol, Cipar, od 11. do 18. studenoga 2024.)
Razmjena mišljenja

POLJOPRIVREDA

5. Zaključci o zajedničkoj poljoprivrednoj politici usmjerenoj na 14470/24
poljoprivrednike nakon 2027.
Odobrenje
6. **Izazovi za prehrambeni lanac EU-a**  14272/24
Informacije predsjedništva
Razmjena mišljenja

Vijeće je razmijenilo mišljenja o izazovima s kojima se suočava prehrambeni lanac EU-a.

Vijeće je također primilo na znanje informacije Francuske i Španjolske o potrebi za europskom koordinacijom cijepljenja za zdravlje životinja te intervencije delegacija i Komisije.

Razno

Ribarstvo

7. a) **Potreba za revidiranim pravilima kako bi se omogućio lov kormorana i tuljana koji se temelji na ekosustavu kako bi se zaštitili osjetljivi riblji stokovi**  14552/24
Informacije Švedske uz potporu Estonije, Finske i Latvije.

Vijeće je primilo na znanje informacije Švedske o potrebi za revidiranim pravilima kako bi se omogućio lov kormorana i tuljana koji se temelji na ekosustavu kako bi se zaštitili osjetljivi riblji stokovi Ujedno je primilo na znanje komentare delegacija i Komisije.

Poljoprivreda

- b) **Europska koordinacija cijepljenja za zdravlje životinja**  14592/24
Informacije Francuske i Španjolske

O točki 7. podtočki (b) raspravljalo se zajedno s točkom 6.

- c) **Ishod konferencije „Rasipanje hrane – 2024. – 2030.” o sprečavanju rasipanja hrane (Budimpešta, 1. listopada 2024.)**  14594/24
Informacije predsjedništva

Vijeće je primilo na znanje informacije predsjedništva o ishodu konferencije „Rasipanje hrane – 2024. – 2030.” o sprečavanju rasipanja hrane te intervencije delegacija i Komisije.

- d) **Ishod sastanka ravnatelja ZPP-a (Budimpešta, 10. – 12. rujna 2024.)**  14580/1/24 REV 1

Informacije predsjedništva

Vijeće je primilo na znanje informacije predsjedništva o ishodu sastanka direktora ZPP-a (Budimpešta, 10. – 12. rujna 2024.) i konferencije ravnatelja agencija za plaćanja EU-a (Budimpešta, od 16. – 18. listopada 2024.) te komentare delegacija i Komisije.

- e) **Ishod konferencije ravnatelja agencija za plaćanje EU-a (Budimpešta, 16. – 18. listopada 2024.)**  14591/24
Informacije predsjedništva

O točki 7. podtočki (e) raspravljalo se zajedno s točkom 7. podtočkom (d).

- f) **Rezultati sastanka ministara poljoprivrede Višegradske skupine (Češka, Mađarska, Poljska, Slovačka), Bugarske i Rumunjske (GV4+2) (Poznań, , 25. i 26. rujna 2024.)**  14431/24
Informacije Poljske u ime Bugarske, Češke, Mađarske, Poljske, Rumunjske i Slovačke

Vijeće je primilo na znanje informacije Poljske o ishodu sastanka Višegradske skupine te Bugarske i Rumunjske, te komentare delegacija i Komisije.

- g) **Odgovor EU-a na posljedice ekstremnih klimatskih pojava: financiranje kriznih mjera u Europskoj uniji**  14439/24
Informacije Portugala, uz potporu Bugarske, Cipra, Estonije, Grčke, Hrvatske i Italije

Vijeće je primilo na znanje informacije Portugala o odgovoru EU-a na posljedice ekstremnih klimatskih pojava. Također je primilo na znanje komentare delegacija i Komisije.

- h) **Konferencija PeaceBread (Njemačka, od 30. rujna do 2. listopada 2024.)**  14473/24
Informacije Njemačke

Vijeće je primilo na znanje informacije Njemačke o konferenciji PeaceBread. Vijeće je također primilo na znanje komentare Komisije i delegacija.

- i) **Potreba za produljenjem primjene privremenog okvira za krizne situacije i tranziciju u poljoprivrednom sektoru i povećanjem pojedinačne gornje granice po poljoprivrednom poduzeću**  14464/1/24 REV 1
Informacije Rumunjske uz potporu Bugarske i Slovačke

Vijeće je primilo na znanje informacije Rumunjske o državnim potporama. Vijeće je primilo na znanje i komentare delegacija te Komisije.

SASTANAK U UTORAK, 22. LISTOPADA 2024.

Nezakonodavne aktivnosti

RIBARSTVO

3. **(nastavak) Uredba Vijeća o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti koje se primjenjuju u Baltičkome moru za 2025.** (*) 13902/24
(pravna osnova koju je predložila Komisija: članak 43. stavak 3. UFEU-a) 12844/24 + COR 1
Politički dogovor + ADD 1
+ ADD 1 COR 1

Vidjeti str. 3.

POLJOPRIVREDA

5. **(nastavak) Zaključci o zajedničkoj poljoprivrednoj politici** 14470/24
usmjerenoj na poljoprivrednike nakon 2027.
Odobrenje
8. Poljoprivredna pitanja povezana s trgovinom 14322/24
Informacije Komisije
Razmjena mišljenja

Razno

Poljoprivreda

7. j) **Nova točka: Potreba za adresiranjem opoziva**  14709/24
odobrenih sredstava za programe ruralnog razvoja
Informacije Slovačke

Vijeće je primilo na znanje informacije Slovačke o opozivu odobrenih sredstava. Vijeće je također primilo na znanje komentare Komisije i delegacija.

-
-  Javna rasprava koju je predložilo predsjedništvo (članak 8. stavak 2. Poslovnika Vijeća)
-  Točka koja se temelji na prijedlogu Komisije
- (*) Točka o kojoj može biti zatraženo glasovanje

Izjava za točke „B”**Uz točku 3. s****popisa točaka „B”:**

Uredba Vijeća o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti koje se primjenjuju u Baltičkome moru za 2025.

(pravna osnova koju je predložila Komisija: članak 43. stavak 3. UFEU-a)
Politički dogovor

ZAJEDNIČKA IZJAVA DANSKE, ESTONIJE, FINSKE, LATVIJE, LITVE, NJEMAČKE, POLJSKE I ŠVEDSKE o primjeni članka 15. stavka 9. temeljne uredbe u pogledu stoka bakalara u istočnom Baltiku i stoka bakalara u zapadnom Baltiku u 2025.

„Budući da su biomase stokova bakalara u istočnom i u zapadnom Baltičkome moru ispod razine vrijednosti B_{lim} te kako bi se osigurao oporavak tih stokova u skladu s Uredbom (EU) 2016/1139, Danska, Estonija, Finska, Latvija, Litva, Njemačka, Poljska i Švedska obvezuju se da u pogledu tih stokova u 2025. neće primjenjivati fleksibilnost iz godine u godinu na temelju članka 15. stavka 9. Uredbe (EU) br. 1380/2013. Preuzimanje te obveze odgovor je na trenutačno izvanredno stanje stokova bakalara u istočnom i u zapadnom Baltičkome moru.”

ZAJEDNIČKA IZJAVA DANSKE, FINSKE, NJEMAČKE, POLJSKE I ŠVEDSKE o primjeni članka 15. stavka 9. temeljne uredbe u pogledu stoka haringe u zapadnom Baltičkome moru u 2025.

„Budući da je biomasa stoka haringe u zapadnom Baltičkome moru ispod razine vrijednosti B_{lim} te kako bi se osigurao oporavak tog stoka u skladu s Uredbom (EU) 2016/1139, Danska, Finska, Njemačka, Poljska i Švedska obvezuju se da u pogledu tog stoka u 2025. neće primjenjivati fleksibilnost iz godine u godinu na temelju članka 15. stavka 9. Uredbe (EU) br. 1380/2013. Preuzimanje te obveze odgovor je na trenutačno izvanredno stanje stoka haringe u zapadnom Baltičkome moru.”

ZAJEDNIČKA IZJAVA DANSKE, ESTONIJE, FINSKE, LATVIJE, LITVE, NJEMAČKE, POLJSKE I ŠVEDSKE o primjeni članka 15. stavka 9. temeljne uredbe u pogledu lososa u glavnom bazenu u 2025.

„Budući da su gotovo svi riječni stokovi divljeg lososa u podzonama ICES-a 22 – 29 J znatno ispod razine vrijednosti R_{lim} te kako bi se osigurao oporavak tih stokova, Danska, Estonija, Latvija, Litva, Njemačka i Poljska obvezuju se da u pogledu tih stokova u 2025. neće primjenjivati fleksibilnost iz godine u godinu na temelju članka 15. stavka 9. Uredbe (EU) br. 1380/2013. Preuzimanje te obveze odgovor je na trenutačno izvanredno stanje riječnih stokova divljeg lososa južno od geografske širine 59° 30' S.

S obzirom na ograničenu migraciju lososa 2023. i 2024. u rijekama najbogatijima lososom u Botničkom zaljevu te kako bi se osigurao i promicao brži oporavak stokova lososa, Finska se obvezuje da u pogledu kvote za lososa u glavnom bazenu u 2025. neće primjenjivati fleksibilnost iz godine u godinu na temelju članka 15. stavka 9. Uredbe (EU) br. 1380/2013. Švedska se obvezuje da će ograničiti primjenu fleksibilnosti iz godine u godinu na temelju članka 15. stavka 9. Uredbe (EU) br. 1380/2013 samo za potrebe neizbježnih ulova. Preuzimanje tih obveze odgovor je na zabrinjavajući razvoj situacije riječnih stokova divljeg lososa u podzonama ICES-a od 30 do 31.”

ZAJEDNIČKA IZJAVA DANSKE, ESTONIJE, FINSKE, LATVIJE, LITVE, NJEMAČKE, POLJSKE I ŠVEDSKE o razmjenama kvota za stokove bakalara u istočnom i u zapadnom Baltičkome moru

„U duhu solidarnosti, one države članice kojima nije potrebna njihova cijela kvota usputnog ulova bakalara u istočnom ili u zapadnom Baltičkome moru nastojat će se dogovoriti o razmjenama kvota s državom članicom koja može dokazati da će se zbog svoje ograničene kvote za bakalara u istočnom ili u zapadnom Baltičkome moru suočiti s učinkom pojave poznate kao vrste koje ograničavaju ribolov.”

ZAJEDNIČKA IZJAVA DANSKE, ESTONIJE, LITVE, NJEMAČKE I POLJSKE o prijenosu kvota za lososa u glavnom bazenu

„U duhu solidarnosti i uvažavajući napore za očuvanje koje su uložile Finska i Švedska, čiji su rezultat zdravi stokovi u njihovim vodama, država članica koja ne može iskoristiti svoju cijelu kvotu za lososa u glavnom bazenu razmotrit će dobrovoljan prijenos Finskoj i/ili Švedskoj neiskorištenog ili neiskoristivog dijela te kvote.”

IZJAVA KOMISIJE o političkom dogovoru koji je postiglo Vijeće

„Komisija prima na znanje politički dogovor koji je Vijeće postiglo o ribolovnim mogućnostima za 2025. u Baltičkome moru. Komisija izražava zabrinutost i smatra da je manja mogućnost da će se elementima tog sporazuma, navedenima u nastavku, doprinijeti oporavku određenih stokova nego što je to slučaj s prijedlogom Komisije te da oni možda neće biti u skladu s primjenjivim pravnim okvirom, uključujući višegodišnji plan za Baltičko more. Komisija posebno smatra: 1.) da je ukupne dopuštene ulove (TAC-ovi) za papalinu i zapadni stok haringe trebalo utvrditi na razinu kojom se osigurava da je u 2026. vjerojatnost toga da stokovi padnu ili ostanu ispod razine vrijednosti B_{lim} manja od 5 % i 2.) da ne bi trebalo biti ciljanog ribolova, gospodarskog ili rekreacijskog, stoka haringe u zapadnom Baltičkome moru ni lososa u glavnom bazenu (osim u priobalnim vodama u podzonama od 29 sjeverno do 31) jer Međunarodno vijeće za istraživanje mora savjetuje da se prekine sav ribolov tih stokova.”

ZAJEDNIČKA IZJAVA DANSKE, NIZOZEMSKE I NJEMAČKE o primjeni članka 15. stavka 9. temeljne uredbe u pogledu norveške ugotice u Sjevernome moru u ribolovnoj sezoni 2025.

„S obzirom na to da ICES predviđa da bi se biomasa norveške ugotice u Sjevernome moru (NOP/2A3A4.) mogla spustiti ispod razine vrijednosti B_{lim} čak i bez ulova i s obzirom na to da ICES savjetuje nultu stopu ulova za ribolovnu sezonu 2025. (od 1. studenoga 2024. do 31. listopada 2025.), a kako bi se osigurao oporavak tog stoka, Danska, Njemačka i Nizozemska obvezuju se da u pogledu tog stoka u ribolovnoj sezoni 2025. neće primjenjivati fleksibilnost iz godine u godinu na temelju članka 15. stavka 9. Uredbe (EU) br. 1380/2013. Ta je odluka odgovor na trenutačno izvanredno stanje tog stoka.”

ZAJEDNIČKA IZJAVA KOMISIJE I NJEMAČKE o mogućnosti potpore Europskog fonda za pomorstvo, ribarstvo i akvakulturu (EFPR) privremenom prestanku ribolovnih aktivnosti

1. „U skladu s člankom 5. stavkom 3. točkom (a) Uredbe (EU) 2016/1139 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. srpnja 2016. o utvrđivanju višegodišnjeg plana za stokove bakalara, haringe i papaline u Baltičkome moru i za ribarstvo koje iskorištava te stokove, u korektivne mjere za potrebe članka 5. te uredbe pod određenim se uvjetima mogu uključiti hitne mjere države članice na temelju članka 13. Uredbe (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici.
2. S obzirom na procjenu Međunarodnog vijeća za istraživanje mora (ICES) u vezi s bakalaram i haringom u podzonama od 22 do 24 Njemačka smatra da je potrebno donijeti hitne mjere na temelju članka 13. stavka 1. Uredbe (EU) br. 1380/2013. Hitne mjere u podzonama od 22 do 24 za njemačka ribarska plovila sastoje se od toga da se, osim zabrane ribolova na područjima mriješćenja bakalara uspostavljene člankom 7. stavkom 3. Uredbe o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2025. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje se primjenjuju u Baltičkome moru, uvede i zabrana ribolova u trajanju od 30 dana radi zaštite bakalara, a tijekom tog razdoblja ne primjenjuje se izuzeće sadržano u članku 7. stavku 4. točki (b) te da se za dodatnih 30 dana ograniči ribolov haringe, a tijekom tog razdoblja prekida se izuzeće od zabrane ciljanog ribolova zapadnog stoka haringe za određene vrste malog priobalnog ribolova i za vrste ribolova u kojima dolazi do usputnog ulova haringe.
3. Komisija i Njemačka slažu se s time da je ta hitna mjera prihvatljiva za financiranje na temelju Uredbe (EU) 2021/1139 Europskog parlamenta i Vijeća od 7. srpnja 2021. o uspostavi Europskog fonda za pomorstvo, ribarstvo i akvakulturu i izmjeni Uredbe (EU) 2017/1004 pod uvjetom da je to u skladu s uvjetima utvrđenima u članku 21. stavku 2. točki (c) te uredbe.”

ZAJEDNIČKA IZJAVA KOMISIJE, LATVIJE I ŠVEDSKE o mogućnosti potpore Europskog fonda za pomorstvo, ribarstvo i akvakulturu privremenom prestanku ribolova papaline

1. „U skladu s člankom 5. stavkom 3. točkom (a) Uredbe (EU) 2016/1139 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. srpnja 2016. o utvrđivanju višegodišnjeg plana za stokove bakalara, haringe i papaline u Baltičkome moru i za ribarstvo koje iskorištava te stokove, u korektivne mjere za potrebe članka 5. te uredbe pod određenim se uvjetima mogu uključiti hitne mjere na temelju članka 13. Uredbe (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici.
2. S obzirom na procjenu Međunarodnog vijeća za istraživanje mora (ICES) o papalini kad je riječ o prošlogodišnjoj niskoj stopi novačenja tog stoka, velikom riziku od daljnjeg smanjenja trenutačne biomase stoka u mrijestu i ukupnoj veličini stoka, smatra se primjerenim da se na temelju članka 13. stavka I. Uredbe (EU) br. 1380/2013 na razini država članica primjenjuju dodatne neobvezne hitne mjere (jednomjesečna zabrana ribolova uz opću tromjesečnu zabranu ribolova pelagičnih vrsta u razdoblju od 1. svibnja do 31. srpnja dalje od granične zone od 12 milja koje su donesene Uredbom o TAC-u i kvotama za Baltičko more za 2025.).

3. Komisija, Latvija i Švedska slažu se s time da je ta hitna mjera prihvatljiva za financiranje na temelju Uredbe (EU) 2021/1139 Europskog parlamenta i Vijeća od 7. srpnja 2021. o uspostavi Europskog fonda za pomorstvo, ribarstvo i akvakulturu i izmjeni Uredbe (EU) 2017/1004 pod uvjetom da se uvede sukladno uvjetima utvrđenima u članku 21. stavku 2. točki (c) te uredbe.”
-